

2019-20

Boletín para estudiantes de **AP[®]** y sus padres

TU GUÍA PARA EL PROGRAMA AP

EN EL INTERIOR:

- Políticas de aplicación y seguridad de las pruebas
- Tarifas de los exámenes
- Lista de verificación para el estudiante
- Cómo prepararte para el día del examen
- Programa de exámenes AP 2020



Contenido

- 2 Información importante para los participantes del examen
- 4 Registro y tarifas de los exámenes AP
- 6 Información básica de los exámenes AP
- 7 Políticas y procedimientos de aplicación y seguridad de los exámenes
- 10 Cómo prepararte para el día del examen
- 11 El día del examen
- 12 Información adicional
- 14 Lista de verificación para el estudiante AP 2020
- 15 Recepción y envío de las calificaciones de tus exámenes

Contraportada Programa de exámenes AP 2020, Contactos

Sobre College Board

College Board es una organización sin fines de lucro cuya misión es poner en contacto a los estudiantes con el éxito y las oportunidades universitarias. Fundado en 1900, College Board fue creado para ampliar el acceso a la educación universitaria. Actualmente, la asociación está formada por más de 6,000 instituciones educativas líderes en el mundo, y está dedicada a promover la excelencia y la igualdad en la educación. Cada año, College Board ayuda a más de siete millones de estudiantes a prepararse para una transición exitosa a la universidad a través de programas y servicios de preparación universitaria y éxito universitario, incluyendo el SAT® y el Advanced Placement Program®. La organización también sirve a la comunidad educativa mediante la investigación y el apoyo a estudiantes, educadores y escuelas.

Para más información, visita collegeboard.org.

Programa AP

Con AP®, los estudiantes pueden asistir a cursos de nivel universitario mientras están en la preparatoria. Cuando toman los cursos y exámenes AP, demuestran a los encargados de admisión universitaria que han buscado una experiencia educativa que los preparará para el éxito en la universidad y fuera de ella.

Tener un buen resultado en un examen AP significa más que solo haber terminado con éxito un curso. La mayoría de las universidades aceptan las calificaciones exitosas de los exámenes para otorgar créditos académicos, asignar plazas en cursos avanzados, o ambos. Y las investigaciones muestran de manera consistente que los estudiantes que tienen éxito en AP, por lo general logran más éxitos académicos en la universidad que aquellos que no participaron en estos cursos.

Visita apstudents.org para obtener información más detallada sobre cada uno de los 38 cursos y exámenes AP, que incluye descripciones de los cursos y exámenes, muestras de preguntas de respuesta libre y de guías de puntajes, destrezas de estudio, consejos para los exámenes y mucho más.

Bulletin for AP Students and Parents

The 2019-20 Bulletin for AP Students and Parents is also published in English. You can download the bulletin at apstudents.org/bulletin.

¡Síguenos!



@APforStudents



youtube.com/advancedplacement

Estudiantes AP

¡Felicidades! Como estudiante AP vas a formar parte de una experiencia académica de nivel universitario que te retará, inspirará y preparará tanto para la universidad como fuera de ella. Tu esfuerzo te está ayudando a prepararte para los exámenes AP; esto te da la oportunidad de obtener créditos académicos y cursos avanzados en la universidad.

Este *Boletín para estudiantes de AP y sus padres 2019-20* contiene información importante sobre los exámenes AP, así como las políticas y procedimientos para la aplicación y seguridad de los exámenes, que ayudan a asegurar que las pruebas sean uniformes y justas para todos los estudiantes. El día del examen se te pedirá que firmes una declaración en tu hoja de respuestas indicando así que entiendes y estás de acuerdo con las políticas y procedimientos contenidos en esta publicación.

Padres y tutores

Los animamos a que lean este boletín y tomen nota especial de las fechas importantes y de otra información relacionada con la aplicación de los exámenes.

¿Cómo pueden apoyar a sus hijos?

- Recuerden a sus hijos que se inscriban en las secciones de clase en My AP (myap.collegeboard.org) siguiendo las instrucciones que les proporcione su profesor o coordinador AP.
- Designen áreas específicas en su casa para el estudio y el trabajo escolar.
- Recuerden a sus hijos que deben priorizar las clases, las actividades y los compromisos laborales.
- Animen a sus hijos a que formen un grupo de estudio.
- Revisen los requisitos de graduación de preparatoria con sus hijos.
- Si sus hijos requieren adaptaciones a las pruebas, colaboren con el coordinador SSD de la escuela. (Consulten la página 12 para más detalles.)

Cambios para 2019-20

Qué es nuevo

Los registros para los exámenes AP de este año escolar serán en otoño y los estudiantes y profesores de AP tendrán acceso a nuevos recursos de enseñanza, incluyendo guías de unidades, verificaciones para el progreso personal y un banco de preguntas AP auténticas.

Para empezar

Al principio del año escolar, tu coordinador AP o profesores AP te darán la información necesaria para que te inscribas en My AP (myap.collegeboard.org). Una vez dado de alta, completas un proceso de activación digital sencillo para registrarte en las secciones de clases y tener acceso a los nuevos recursos que tus profesores AP te asignen. Para registrarte, sigue las instrucciones que te darán tu coordinador o tus profesores AP.

Nuevos recursos

Los profesores AP tienen acceso a **Salón AP (Classroom AP)**, un paquete de herramientas digitales que pueden usar durante todo el año como ayuda para prepararte para el examen AP. Las herramientas incluyen **comprobaciones de progreso personal** con preguntas de opción múltiple y de respuesta libre que tu profesor puede desbloquear para que recibas retroalimentación personalizada sobre las destrezas y temas que estás aprendiendo en el curso. Tu profesor también puede asignarte prácticas AP o preguntas de examen liberadas usando el **Banco de Preguntas AP**. Además verás una **tabla de progreso** con la que podrás dar seguimiento a tus avances durante todo el año.

Tendrás acceso a todas las asignaciones del Salón AP desde la página de inicio de la aplicación My AP.

Fechas límite para la solicitud de exámenes y tarifas

A partir de este año, las fechas límite para solicitar los exámenes AP serán en el **otoño** para los cursos AP que duren todo el año. Hay una fecha límite de solicitudes en primavera para los cursos AP del segundo semestre. Si eres estudiante de traslado (te cambiaste a una nueva escuela o saliste de la tuya), tu coordinador AP podrá actualizar la solicitud de examen durante el año escolar.

Las escuelas fijan sus propias fechas límite internas para el registro a los exámenes AP, así que asegúrate de verificarlas con tus profesores o coordinador AP.

El coordinador AP envía la solicitud de exámenes antes de las siguientes fechas límite:

- **4 de octubre de 2019:** Fecha límite para la solicitud preferente.
- **15 de noviembre de 2019 (11:59 p. m. ET):** Fecha límite para solicitudes finales.
- **13 de marzo de 2020 (11:59 p. m. ET):** Fecha límite para las solicitudes de los cursos de primavera y para efectuar los cambios en las solicitudes de otoño.

La tarifa base de los exámenes no ha cambiado este año, y sigue estando disponible una reducción de \$32 en la tarifa por examen de College Board para los estudiantes que cumplan los requisitos. Sin embargo, hay nuevas tarifas para solicitudes tardías o para los exámenes no usados o cancelados. Consulta la página 4 para más información.

En primavera, tu escuela recibirá una hoja de etiquetas con tu nombre que te servirán como identificación AP. Cuando hagas tus exámenes, pegarás estas etiquetas personalizadas en tus hojas de respuestas y otros materiales de los exámenes. Las etiquetas de identificación AP simplifican el proceso el día del examen. Consulta la página 11 para más información.

Contáctanos

Si tienes preguntas sobre cualquier aspecto del proceso de registro AP, fechas límites de solicitud, tarifas o uso de los nuevos recursos que te asigne tu profesor, habla con tu coordinador o profesor AP. También puedes ponerte en contacto con **Servicios para Estudiantes AP** en apstudents@info.collegeboard.org, 888-225-5427 (llamada gratuita en Estados Unidos y Canadá) o al 212-632-1780.

Información importante para los participantes del examen

Política de privacidad

College Board (en adelante “nosotros”) gestiona y salvaguarda con cuidado la información personal de los estudiantes. Excepto en los casos que se describen en esta publicación, o en el caso de que la compartamos con nuestros socios operativos con la intención de administrar los servicios de pruebas y generar los reportes de calificaciones, la información personal que proporcionas a College Board no será vendida, rentada, prestada o compartida de ninguna otra manera. Para la información personal que proporcionas en línea, consulta la política de privacidad en línea de College Board en collegeboard.org/privacy-policy y los términos de servicio de My AP en collegeboard.org/myapterms. College Board también se reserva el derecho de contactar a los individuos o agencias apropiadas—incluyendo tu escuela preparatoria—si, con base en cualquier información que proporcionas a College Board (incluyendo tus respuestas a las preguntas de los exámenes AP), creemos que puedes estar en peligro inminente de dañarte a ti mismo o a otros. También podemos proporcionar el ensayo o cualquier otro contenido pertinente, junto con tu información personal, a aquellos con quienes contactemos.

Aviso adicional para estudiantes internacionales y de la Unión Europea

Además de los términos incluidos en este boletín, los examinandos internacionales y de la Unión Europea deben leer el Aviso de Privacidad en collegeboard.org/privacy-policy y los términos de servicio de My AP en collegeboard.org/myapterms.

Uso de tus calificaciones y de otra información

La información que tú proporcionas (o que tu escuela, distrito o Centro Internacional de Aplicación de Exámenes proporcionen sobre ti) incluye código escolar, nombre, género, fecha de nacimiento, nivel de grado, raza/origen étnico, dirección de correo, número de teléfono, dirección de correo electrónico, número de identificación escolar, idioma que mejor conoces, niveles de educación de padres/tutores, estatus de reducción de tarifas de los exámenes AP, identificación e información de los Servicios para estudiantes con discapacidades, inscripción a cursos AP e información de los profesores, y estado del registro a los exámenes AP. Si tomas un curso AP de lenguaje y cultura mundial, es posible que tengas que informar también si hablas el idioma en casa y si has vivido en algún lugar por 6 meses o más donde se hable ese idioma.

Cualquier dato proporcionado sobre ti puede ser usado (en forma colectiva o anónima) con fines de investigación, para preparar reportes de investigación y/o en los procesos de solicitud y registro de los exámenes AP.

Tu reporte de calificaciones AP estará disponible para ti, la universidad o proveedor de becas que tú designes, tu escuela preparatoria y tu distrito escolar en julio.

Tus calificaciones AP y/o tu información de identificación personal pueden ser compartidas en las siguientes circunstancias:

- Para propósitos de reporte de calificaciones a tu escuela, distrito y departamento de educación de tu estado, si corresponde.
- Tus calificaciones de los exámenes AP pueden enviarse a cualquier escuela en la cual te hayas inscrito para una sección de clase a través de My AP. Esta podría ser la escuela a la que asistes normalmente y/o una diferente donde tomes algún curso AP. Si te inscribes en una sección de clase a través de My AP en una escuela diferente a la que asistes normalmente, esa escuela recibirá tus calificaciones de los exámenes AP solo de la sección o secciones de clase en las que estés inscrito en esa escuela.
- Si tu escuela, distrito o estado está asociado con otras organizaciones educativas. Consulta con tu escuela sus propias políticas.
- Cuando un estado solicita a sus escuelas públicas los nombres de sus estudiantes que reciben reducciones de tarifas por motivos de auditorías o verificación de facturas. En esos casos, el estado acuerda mantener la confidencialidad de esos datos.
- Para propósitos de investigación y/o preparar informes de investigación (en forma colectiva o anónima). Ocasionalmente, los investigadores de College Board y sus subcontratistas se ponen en contacto con los estudiantes para invitarlos a participar en encuestas u otras investigaciones. Los datos recopilados en el Salón AP también pueden ser compartidos con investigadores y asociados.
- Si eres residente en el estado de Kentucky, tus calificaciones de los exámenes AP serán enviadas automáticamente a Kentucky Higher Education Assistance Authority (KHEAA) para fines de elegibilidad de becas. Si no quieres que sean enviadas a KHEAA, escribe a: AP Program, Educational Testing Service, 1425 Lower Ferry Road, 29Q, Ewing, NJ 08618. Incluye tu nombre completo, dirección de correo, fecha de nacimiento, género, número de identificación AP de 8 dígitos y el número de 6 dígitos de tu código escolar de preparatoria.

Tu dirección de correo electrónico y número de teléfono

Al proporcionar tu dirección de correo electrónico cuando abres tu cuenta de College Board y te registras en myap.collegeboard.org, otorgas a College Board y a sus socios operativos permiso para contactarte por correo electrónico, el cual se utilizará para enviarte información transaccional sobre tus exámenes, calificaciones y cualquier premio AP que obtengas.

Al proporcionar tu número de teléfono, estás de acuerdo en ser contactado por College Board en lo referente a: la prueba o programa en el que te has registrado, oportunidades de participar en encuestas de investigación, y/o servicios gratuitos de planificación universitaria. Al proporcionar tu número de teléfono móvil también aceptas recibir mensajes de texto de College Board sobre nuestros programas, participar en encuestas de investigación, y/o recibir servicios gratuitos de planificación universitaria. Aplican tarifas estándar de mensajería de texto y puedes darte de baja en cualquier momento.

Telemarketing y fraudes por Internet

Si recibes una llamada telefónica no solicitada de alguien que afirma trabajar para College Board, intentando venderte productos de preparación para las pruebas o solicitándote información de identificación personal (como números de tarjetas de crédito o de la Seguridad Social), NO le proporciones ninguna información.

- Sé precavido ante contactos no solicitados por teléfono o correo electrónico.
- College Board nunca se pondrá en contacto contigo por teléfono ni por correo electrónico para pedirte que envíes información de tus tarjetas de crédito, cuentas bancarias o contraseñas.
- Nunca proporciones información de tus tarjetas de crédito a alguien que te llame o envíe correos electrónicos.
- Si sospechas que has recibido una llamada o correo electrónico fraudulento, ponte en contacto con la Federal Trade Commission en ftc.gov y con tus autoridades locales y dales todos los detalles.
- Recuerda que, si una oferta parece demasiado buena para ser verdad, probablemente sea falsa.
- Para más información sobre fraudes por teléfono o Internet, visita collegeboard.org/privacy-policy/security.

Registro y tarifas de los exámenes AP

Cómo inscribirte

Si tu escuela ofrece cursos AP, tu coordinador o profesor AP te dirá cuándo y cómo inscribirte. Tu coordinador AP solicitará los materiales necesarios, cobrará las tarifas y te dirá cuándo y dónde presentarte a los exámenes.

Este año te inscribirás en las secciones de clase en My AP (myap.collegeboard.org) usando un código o códigos conjunto(s) que te darán tus profesores AP o coordinador AP para cada clase AP que estés tomando actualmente o examen AP que vayas a hacer. Usarás solo los códigos conjuntos que ellos te den y no los compartirás con nadie. Si tu profesor o coordinador AP te pide hacerlo, indicarás tu registro de examen AP por cada sección de clase en la que estés inscrito antes de la fecha límite que te dé tu coordinador AP.

Puedes presentarte a tantos exámenes AP como desees y en cualquier combinación, con las siguientes restricciones:

- No puedes tomar Cálculo AB y Cálculo BC el mismo año.
- Solo los estudiantes que asisten a una escuela que ha sido aceptada en el programa *AP Capstone Diploma* pueden inscribirse en Seminario AP o Investigación AP, enviar tareas de desempeño y/o hacer el examen de fin de curso de Seminario AP.
- Si quieres presentarte a dos exámenes que están programados para la misma fecha y la misma hora, pregunta a tu coordinador AP si tu escuela ofrece la opción de tomar un examen alternativo durante el periodo de prueba tardía.
- Puedes presentar más de un examen de portafolio de Artes y Diseño AP, pero cada uno debe ser un tipo diferente de portafolio. Por ejemplo, no puedes presentar dos exámenes de portafolio de Dibujo AP el mismo año. No puedes duplicar trabajos o imágenes entre los portafolios, y estos no pueden combinarse. Si quieres presentar un portafolio para Arte y Diseño 2D AP y Dibujo AP, tienes que presentar dos portafolios separados con dos grupos completamente diferentes de material gráfico y pagar dos tarifas separadas.
- No puedes repetir un examen el mismo año. Sin embargo, puedes volver a hacerlo al año siguiente. En este caso, se reportarán las dos calificaciones a menos que solicites que una se retenga o se cancele (consulta la página 16).

Te recomendamos equilibrar los cursos y exámenes AP con tus otros intereses académicos y extracurriculares de la preparatoria. Aunque las investigaciones muestran que hacer bien los exámenes AP durante la preparatoria mejora los resultados universitarios de los estudiantes, incluyendo la nota final promedio del primer año de la universidad, los beneficios de hacer exámenes AP adicionales no aumentan después de 4 a 6 exámenes. Te animamos a que hagas los cursos AP que te interesen en lugar de enfocarte en el número total de cursos AP que debes tomar.

NOTA: Si eres escolarizado en casa, estudias por cuenta propia para un examen AP, tu escuela no aplica exámenes AP o si piensas hacer la prueba con adaptaciones, consulta la página 12.

Información para el registro

La primera vez que te inscribas en un curso AP en My AP, tendrás que completar alguna información. Esto solo lo harás una vez.

Tu información tiene que ser precisa para asegurar que quienes reciban tu reporte de calificaciones AP tengan tus datos correctos y actualizados. Tu dirección de correo y tu correo electrónico se usan para enviarte información importante sobre tus exámenes, calificaciones y premios AP, si corresponde.

Inscribirse en un curso AP en My AP y suministrar tu información de registro no significa que estés solicitando automáticamente un examen AP. El coordinador AP de tu escuela tiene que hacer un pedido de solicitudes e incluirte en él.

Receptores gratuitos del reporte de calificaciones: Este año los estudiantes indicarán el receptor gratuito de su reporte de calificaciones a través de My AP; ya no indicarán esa información en sus hojas de respuestas. **La fecha límite para indicar su receptor gratuito de reporte de calificaciones en My AP es el 20 de junio de 2020.** Te animamos a que indiques tu receptor gratuito a través de My AP lo antes posible; si es necesario, puedes cambiar de receptor antes del 20 de junio. Para más detalles, consulta la página 15.

Tarifas

Examen AP	\$94
Examen AP Internacional*	\$124
Examen AP Capstone (Estados Unidos e internacional)	\$142

*Aplica a los exámenes que se presentan en escuelas fuera de los Estados Unidos, territorios y estados asociados de los Estados Unidos, y Canadá, con la excepción de la Actividad de Educación del Departamento de Defensa de los Estados Unidos (DoDEA).

Otras tarifas

- **Tarifa por solicitud tardía: \$40 además de la tarifa del examen.** Si decides tomar el examen después de la fecha límite de solicitudes del 15 de noviembre, y lo solicitas antes del 13 de marzo, pagarás la tarifa base del examen + **\$40 en concepto de tarifa por solicitud tardía** (por ejemplo, \$94 + \$40 = \$134). **La tarifa de solicitud tardía no aplica si:**
 - ♦ Te cambiaste a una nueva escuela después del 15 de noviembre.
 - ♦ Tu curso AP comienza después del 15 de noviembre.
- **Tarifa por examen no usado o cancelado: \$40 por examen.** Si decides no hacer el examen que se pidió para ti, el cargo es de \$40 por examen en lugar de toda la tarifa. Esta tarifa de \$40 aplica a cualquier examen no usado o cancelado, incluyendo el examen solicitado para un estudiante que califique para una reducción de tarifas de College Board. Es importante que le digas a tu coordinador AP si decides no hacer un examen, ya que él tiene que indicar el cambio en Registro y Solicitud AP para que se aplique la tarifa de \$40 por examen cancelado/no usado en lugar de la tarifa completa. **La tarifa no aplica si:**
 - ♦ Decides no hacer el examen debido a la eliminación de un subsidio estatal para estudiantes de familias de bajos ingresos y eres elegible para una reducción de tarifas de College Board.
 - ♦ Te cambias a otra escuela.

- **Tarifa de prueba tardía:** En ocasiones, es necesario que los estudiantes presenten la prueba más tarde empleando una forma alterna del examen. Dependiendo de los motivos para realizar una prueba tardía, es posible que las escuelas tengan que pagar una **tarifa adicional de \$40 por prueba tardía**, y estas pueden pedir a los estudiantes que cubran esa cantidad en parte o por completo. (Las escuelas pueden cobrar tarifas más altas para recuperar los gastos de supervisión y aplicación.)

Reducciones de tarifas

College Board brinda una reducción de \$32 en la tarifa por examen para los estudiantes con necesidad financiera. Por cada Examen AP que se presenta con una reducción de tarifa, la escuela renuncia a sus \$9 de reembolso, lo que resulta en un costo de \$53 por examen (\$83 por examen para las escuelas fuera de Estados Unidos, territorios asociados y Canadá) o de \$101 para un examen de Seminario AP o Investigación AP. Muchos estados y distritos asignan financiamiento federal, estatal y local para reducir aún más las tarifas de los exámenes. Comprueba con tu coordinador AP para obtener más información.

Información básica de los exámenes AP

Calificaciones

La calificación de un examen AP es una combinación ponderada de las calificaciones de la sección de opción múltiple, la sección de respuesta libre y, si aplica, las evaluaciones de desempeño de todo el curso. Las calificaciones de los exámenes AP se reportan en una escala de 5 puntos, la cual ofrece una recomendación sobre qué tan calificado está el estudiante para recibir crédito universitario y cursos avanzados:

- 5 = extremadamente bien calificado
- 4 = bien calificado
- 3 = calificado
- 2 = posiblemente calificado
- 1 = no recomendado

Una calificación de 5 en los exámenes AP es equivalente a calificaciones de A+ y A en el curso universitario correspondiente. Una calificación de 4 en los exámenes AP es equivalente a las calificaciones de A-, B+ y B en la universidad. Una calificación de 3 en los exámenes AP es equivalente a las calificaciones B-, C+ y C en la universidad.

Programa AP Capstone Diploma™: Tu calificación final del Seminario AP de 1 a 5 se basará en las tareas de desempeño presentadas en línea durante el año escolar y un examen de fin de curso que realizarás durante la aplicación del examen AP en mayo. Tu calificación final de Investigación AP de 1 a 5 se basará en el Documento Académico, en la presentación y en la exposición oral que completaste durante el año escolar. No hay examen de fin de curso para Investigación AP.

Oportunidades para obtener créditos académicos

Si tus calificaciones de los exámenes AP son las requeridas, puedes obtener créditos académicos, tomar cursos avanzados o ambos en la mayoría de las universidades de los Estados Unidos y Canadá. Cada universidad—no College Board ni el Programa AP—otorga créditos académicos y cursos avanzados. Debes obtener por escrito la política AP de la universidad. Consulta directamente en la institución o usa la búsqueda AP Credit Policy Info en apstudents.org/creditpolicy.

Tú decides qué universidades quieres (si quieres alguna) que reciban tus calificaciones de los exámenes AP. Consulta la página 16 para más información sobre los servicios de reportes de calificaciones AP. Por lo general, las universidades que reciban tu reporte de calificaciones AP te informarán durante el verano de cualquier curso avanzado, crédito académico o exención que hayas obtenido. También puedes ponerte en contacto con tu universidad para preguntar cómo aplicarán tus calificaciones del Examen AP.

Premios escolares AP

Cada verano, College Board reconoce con los Premios escolares AP (AP Scholar Awards) a los estudiantes de preparatoria que hayan demostrado un logro ejemplar a nivel universitario. Aunque College Board no otorga premios monetarios, los Premios escolares AP hacen aún más sólido tu portafolio de admisión a la universidad. Para más información sobre los criterios para la adjudicación de los premios y reconocimientos disponibles, visita: apstudents.org/awards.

Políticas y procedimientos de aplicación y seguridad de los exámenes

Todos los estudiantes AP merecen pruebas justas y uniformes. Las políticas y procedimientos siguientes están diseñados para:

- proteger la integridad de los exámenes AP y de las calificaciones resultantes;
- brindar a todos los estudiantes las mismas oportunidades de demostrar sus conocimientos el día del examen; e
- impedir que algún estudiante obtenga una ventaja injusta.

Si determinamos que tu experiencia en la prueba no cumplió con nuestros estándares para la aplicación de exámenes—aun cuando no sea culpa tuya—nos reservamos el derecho de cancelar la calificación de tu examen AP. Esto es para proteger la integridad de los exámenes AP para todos los estudiantes AP y para asegurar que podemos responder por todas las calificaciones presentadas a las universidades para la obtención de créditos académicos o cursos avanzados. Si College Board lo considera apropiado, y a su única discreción, pero no en todas las circunstancias, se te dará la oportunidad de volver a hacer el examen.

Nos reservamos el derecho de negarnos a calificar un Examen AP o de cancelar la calificación de un Examen AP cuando, a nuestro juicio, ocurra cualquiera de lo siguiente:

1. Violación de las políticas y procedimientos de la seguridad de la prueba

El día del examen se te pedirá que firmes tu hoja de respuestas, señalando así que conoces y estás de acuerdo con todas las políticas y procedimientos publicados en este boletín. También debes firmar las portadas de los cuadernillos de opción múltiple y escribir tus iniciales en las de los de respuesta libre, ratificando las declaraciones relacionadas con la seguridad del examen. Debes seguir todas las políticas y procedimientos relacionados con el mantenimiento de la seguridad de los exámenes AP, incluyendo:

- Los exámenes deben aplicarse en las fechas y horas establecidas. La aplicación de los exámenes nunca puede comenzar antes de la hora oficial de inicio y solo pueden empezar hasta una hora después de la hora oficial de inicio del día especificado. **Si te ofrecen un examen en un día u hora incorrecto, debes rehusarte a hacerlo;** ponte en contacto con la Oficina de Integridad de las Pruebas del Educational Testing Service (ETS) para organizar cómo presentarte a otro examen. Consulta la información de contacto en la contraportada.
- No debes retirar el plástico transparente ni abrir el material del examen hasta que recibas la indicación del supervisor, de tal manera que nadie vea el contenido del examen antes de que éste comience.
- Nadie, excepto los estudiantes en el momento de hacer el examen, puede ver el contenido del mismo ni las respuestas de los estudiantes.
- Bajo ninguna circunstancia puedes sacar contenido o material del examen de la sala de examen; dárselo a otra persona; comentarlo con alguien (incluyendo profesores AP); o compartirlo por ningún medio, incluyendo, pero no limitado, a correo electrónico, mensajes de texto, fotografías y redes sociales/Internet.

- Sección de opción múltiple: Dado que el contenido de opción múltiple a veces se vuelve a utilizar, nadie más que tú puede tener acceso a él. Nunca puedes sacar el contenido del examen de la sala, ni dárselo a nadie; comentarlo con nadie (incluyendo tu profesor AP) o compartirlo por ningún medio, incluyendo, pero no limitado, a correo electrónico, mensajes de texto, fotografías y redes sociales/Internet.
- Sección de respuesta libre: Ni estudiantes ni profesores pueden fotocopiar los cuadernillos del examen después de la prueba. Solo puedes comentar las preguntas de respuesta libre que se publiquen en el sitio web de College Board dos días después de la aplicación de los exámenes programados de manera regular. Si el contenido del examen no es publicado, no puedes comentarlo con nadie.
- El material de los exámenes está asegurado antes, durante y después del examen. El acceso al material asegurado está prohibido en todo momento, antes o después del examen.
- **Queda prohibido introducir en la sala de examen y zona de receso:** Equipo electrónico (teléfonos, relojes inteligentes, tecnología portable de ningún tipo, laptops, tabletas, dispositivos Bluetooth, dispositivos portátiles de audio o grabación—reproductores MP3, iPod®, etc.—, cámaras o equipos fotográficos, dispositivos con acceso a Internet, cronómetros independientes de cualquier tipo, y cualquier otro dispositivo electrónico o de comunicación. El estudiante detectado con cualquiera de estos dispositivos durante la prueba o las pausas puede ser expulsado del examen, el dispositivo puede ser confiscado, su calificación cancelada y es posible que no pueda volver a presentarse a ningún otro examen. También están prohibidas las calculadoras, a menos que estén permitidas o se requieran para un examen específico. Los dispositivos de grabación digital propiedad de la escuela y controlados por ella se permiten **solo** para los exámenes AP de Lenguaje y Cultura francesa, alemana, italiana y española y para el Examen AP de Teoría de la Música. Consulta la página 10.
- No puedes consultar libros de texto, notas, profesores ni con otros estudiantes o cualquier otro recurso durante el examen o la pausa señalada entre las Secciones I y II del examen, ni en las pausas no programadas.
- No puedes salir sin permiso del edificio en ningún momento durante la aplicación del examen, incluyendo la pausa.
- No puedes abandonar sin permiso la zona designada para la pausa.
- Los maestros, profesores o personal universitario, jefes de departamento, tutores, personas que participan en los servicios de preparación de las pruebas y educadores de cualquier tipo (incluyendo, pero no limitado a especialistas curriculares, consejeros escolares y administradores) tienen prohibido tomar o revisar el contenido de los exámenes AP.
- La violación a las políticas de seguridad de las pruebas puede ocasionar la cancelación de las calificaciones, y bajo algunas circunstancias los individuos podrían

ver prohibida de manera permanente su aplicación de exámenes futuros. College Board prohibirá a los individuos presentarse a los exámenes AP, CLEP, SAT Subject Tests™ o SAT si concluye que han obtenido o tratado de obtener de manera deliberada ventaja o compartir una ventaja injusta en algún examen de College Board, o amenazado de otra manera la integridad de la prueba. Consulta apstudents.org/examsecurity para más detalles.

2. Divulgación de los temas seguros de la prueba

College Board cancelará automáticamente tus calificaciones del examen y puede prohibirte de forma permanente que presentes otro si te descubren divulgando, por cualquier medio, lo siguiente:

- contenido de opción múltiple;
- contenido de las respuestas libres de un examen alternativo para examen tardío;
- contenido de las respuestas libres de un examen programado de forma regular en un plazo de dos días después de su aplicación; o
- contenido de respuestas libres que no haya sido publicado en el sitio web de College Board dos días después de la aplicación del examen programado de forma regular.

Importante: Si publicas en cualquier tipo de red social durante el examen o comentas sobre el contenido no revelado de un examen en cualquier momento después de su aplicación, tu calificación será cancelada, no se te permitirá volver a presentarte y podrías tener prohibida de manera permanente tu aplicación de exámenes futuros.

3. Mala conducta

Si muestras mala conducta en un Examen AP, se te puede pedir que regreses tu material de examen y abandones la sala. No podrás regresar, no se reportará tu calificación del Examen AP y puedes tener prohibida tu presentación a futuros exámenes.

La mala conducta incluye:

- Obtener o tratar de obtener acceso inapropiado al examen, a una parte del examen o a información sobre el examen.
- Eliminar o tratar de eliminar una página o partes de una página del libro de examen.
- Tratar de sacar de la sala de la prueba alguna parte del examen o cualquier nota relacionada con el mismo.
- Consultar, buscar o trabajar en un examen o sección del examen en algún momento que no sea el que corresponda a ese periodo de prueba cronometrado.
- Tener acceso o tratar de tenerlo a ayudas prohibidas, incluyendo hojas de fórmulas y papel borrador.
- Tener acceso o tratar de tenerlo a algún teléfono o dispositivo electrónico de cualquier tipo durante el examen o las pausas.
- Introducir alimentos o bebidas en la sala de examen (a menos que College Board los haya aprobado previamente como una adaptación).
- Abandonar la sala de examen, el edificio o la zona designada para la pausa sin permiso y/o prolongar la pausa.
- Copiar el trabajo de otro estudiante o de fuentes publicadas o no publicadas.

- Tratar de dar o recibir ayuda, o comunicarse de cualquier forma o medio, con otra persona sobre el examen durante la aplicación del mismo, incluyendo las pausas.
- Tratar de hacer el examen por otra persona.
- Reproducir o tratar de reproducir alguna parte de un examen de cualquier forma (por ejemplo, tomando fotografías o haciendo fotocopias).
- Tener información relacionada con el tema en tu ropa, calzado o cuerpo.
- Generar alboroto.
- Usar adaptaciones de la prueba que no hayan sido aprobadas previamente por College Board.

Política de plagios y de información falsificada o inventada para el Programa AP Capstone Diploma

El estudiante que no dé reconocimiento a la fuente o al autor de cualquiera o de toda la información o evidencia tomada del trabajo de alguien más a través de una cita, atribución o referencia en el cuerpo del trabajo, o mediante una entrada bibliográfica, recibirá una calificación de 0 en ese componente particular del Seminario AP y/o en la tarea de desempeño de Investigación AP. En Seminario AP, el equipo de estudiantes que no dé reconocimiento de forma apropiada a las fuentes o autores en la Presentación multimedia del equipo recibirá una calificación en grupo de 0 para ese componente del Proyecto y presentación por equipos. El estudiante que incluya información falsificada o inventada (p. ej., evidencia, datos, fuentes y/o autores) recibirá una calificación de 0 en ese componente particular del Seminario AP y/o en la tarea de desempeño de Investigación AP. En Seminario AP, el equipo de estudiantes que incluya información falsificada o inventada en la Presentación multimedia del equipo recibirá una calificación en grupo de 0 para ese componente del Proyecto y presentación por equipos.

Política de plagios en Principios de las Ciencias de la Computación AP

El estudiante que no dé reconocimiento (esto es, a través de una cita, atribución, referencia o mediante una entrada bibliográfica) a la fuente o al autor de cualquiera o de toda la información o evidencia tomada del trabajo de alguien más recibirá una calificación de 0 en esa tarea de desempeño. Un dispositivo de cómputo sin el reconocimiento de los medios utilizados en su creación, así como de los segmentos de códigos de programas escritos por un tercero y utilizados en el programa sin el reconocimiento apropiado, son considerados trabajos plagiados. A la mejor de su capacidad, los profesores se deben asegurar que los estudiantes comprenden el uso y reconocimiento ético de las ideas y trabajos de otros, así como de las consecuencias del plagio. El estilo individual del estudiante debe ser evidente, y las ideas de los demás deben ser reconocidas, atribuidas y citadas. Cuando las respuestas de dos estudiantes sean casi idénticas, las dos respuestas serán consideradas plagiadas hasta que se lleve a cabo una investigación por apelación.

Acuerdo de integridad en Arte y Diseño Artístico AP

Cualquier trabajo que haga uso de (apropiadas) fotografías, imágenes publicadas o el trabajo de alguien más debe mostrar un desarrollo sustancial y significativo más allá de la copia. Esto se demuestra mediante la manipulación de los materiales, procesos o ideas de la fuente. La visión individual del estudiante debe quedar evidentemente clara. Simplemente copiar el trabajo o las imágenes de un tercero (incluso en otro medio) y representarlo como propio no es ético, se considera plagio y a menudo viola la ley de derechos de autor.

4. Irregularidades en la prueba

El término “irregularidades en la prueba” se refiere a los problemas que puedan surgir en la aplicación de un examen que afecten a un examinando o a un grupo de ellos. Esos problemas incluyen, pero no se limitan a, errores administrativos (p. ej., coordinación inapropiada del tiempo, distribución inadecuada de los asientos, supervisión inadecuada, materiales o equipos defectuosos, o la imposibilidad por parte del personal que aplica la prueba o de la escuela para cumplir con las políticas o procedimientos de aplicación de las pruebas) e interrupciones en la aplicación de los exámenes. Si los estudiantes quieren revisar las instrucciones para la aplicación de los exámenes que las escuelas tienen que seguir, pueden pedir a su coordinador AP una versión en PDF del *Manual del Coordinador AP 2019-20*, 2ª parte.

College Board solo es responsable de determinar si hubo irregularidades en la prueba y sus decisiones son irrevocables. En caso de irregularidades, podemos negarnos a calificar los exámenes de uno o más estudiantes, y podemos cancelar las calificaciones de uno o más estudiantes si determinamos que dichas acciones son necesarias para proteger la integridad del examen. Podemos hacerlo tanto si los estudiantes afectados causaron o no las irregularidades de la prueba, se beneficiaron de ellas, o mostraron mala conducta. Cuando a nuestro juicio sea apropiado, podemos dar al estudiante o a los estudiantes la oportunidad de volver a presentarse a la prueba sin cargo extra.

5. Discrepancias en la identificación

Cuando, a juicio de College Board o del personal que aplica el examen, haya discrepancia en tu identificación, puedes ser expulsado de la sala de examen. Además, podemos negarnos a calificar tu examen o cancelar tu calificación. Las autoridades de seguridad competentes también pueden ser notificadas si se sospecha de fraude.

6. Calificaciones inválidas

College Board puede cancelar las calificaciones de los exámenes AP cuando, a nuestro juicio, haya evidencia sustancial de que son inválidas por alguna razón. Las evidencias de invalidación pueden incluir, pero no se limitan a, plagio, caligrafía inconsistente, patrones inusuales de respuestas, desempeño inconsistente en diferentes partes del examen o texto parecido al de otras respuestas libres. Antes de cancelar las calificaciones de los exámenes AP con base en evidencia sustancial de invalidez, notificaremos nuestras preocupaciones por escrito al estudiante afectado, dándole la oportunidad de presentar información que aborde nuestras dudas y consideraremos cualquier información que presente. College Board también ofrece otras opciones, que por lo general incluyen la cancelación voluntaria de la calificación, una nueva prueba gratuita y el arbitraje según el Acuerdo Estándar de Arbitraje de ETS.

NOTA: La opción de volver a presentar el examen no está disponible fuera de los Estados Unidos, territorios asociados y Canadá. La opción de arbitraje está disponible solo para las pruebas que se aplican en los Estados Unidos y sus territorios. Además, si antes, durante o después de una revisión de calificaciones cuestionables, ETS descubre que hubo mala conducta en relación con una prueba, ETS puede tratar el asunto bajo sus procedimientos de mala conducta; en ese caso, dejarán de estar disponibles las opciones para las revisiones de invalidez de las calificaciones, aun cuando estas opciones se hayan ofrecido previamente.

Disputas

EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE SE INDIQUE DE OTRA MANERA EN ESTE BOLETÍN, COLLEGE BOARD, SUS AGENTES Y SUBCONTRATISTAS NO SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO, INCLUYENDO DAÑOS CONSECUENCIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS O PUNITIVOS, QUE SURJAN, O QUE ESTÉN RELACIONADOS DE CUALQUIER OTRA MANERA CON LOS CURSOS AP, DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS PRUEBAS, REPORTE DE CALIFICACIONES, SEGURIDAD DE LAS PRUEBAS O CON EL FRACASO DEL PERSONAL DEL PROGRAMA AP, ESTUDIANTES O ESCUELAS PARA DAR CUMPLIMIENTO A LAS POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS DE COLLEGE BOARD, YA SEA O NO QUE (i) LA QUEJA SE BASE EN EL CONTRATO O (ii) COLLEGE BOARD HAYA SIDO AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Excepto en los casos de investigaciones de validez de calificaciones en los que determinados estudiantes pueden requerir arbitraje según el Acuerdo Estándar de Arbitraje de ETS o de violación de los derechos de propiedad intelectual de College Board, todas las disputas de estudiantes contra College Board y/o alguno o todos sus contratistas, que se relacionen de alguna manera con el registro o la participación en un programa de College Board como AP o Pre-AP, incluyendo, pero no limitado a, requerir o recibir adaptaciones a las pruebas, reporte de calificaciones y el uso de los datos del examinado, se resolverán exclusivamente mediante un único árbitro por arbitraje individual y vinculante administrado por la American Arbitration Association (“AAA”), bajo las Reglas de Arbitraje del Consumidor de la AAA (*AAA Consumer Arbitration Rules*) que estén en vigor al momento de solicitar el arbitraje ante la AAA. Se pueden encontrar copias de las Reglas AAA en www.adr.org. A menos que las partes acuerden mutuamente de otra manera, el lugar y la sede del arbitraje será la ciudad de Nueva York, Nueva York. Las partes acuerdan que la Ley Federal de Arbitraje (*Federal Arbitration Act, FAA*), 9 U.S.C. § 1 *et seq.* rige esta cláusula, y es la intención de las partes que la FAA tenga prioridad ante todas las leyes estatales a la mayor extensión permitida por la ley. No puede seguirse ningún arbitraje como acción de clase, y el árbitro no tendrá la autoridad de combinar o agregar las disputas de más de un individuo, llevar a cabo algún procedimiento colectivo, dictar cualquier fallo colectivo u otorgar una indemnización a ninguna persona o entidad que no sea una parte del arbitraje, sin el expreso consentimiento por escrito de College Board. Al acordar el arbitraje conforme a esta sección, usted renuncia a su derecho de que su disputa sea presentada ante un juez o jurado. Cada parte será responsable de sus propias tarifas y gastos en los que incurra referente al arbitraje, independientemente del resultado. Para efectos de esta cláusula, cada contratista de College Board es una tercera parte beneficiaria de esta sección, autorizado a gozar de los derechos y beneficios aquí suscritos, y puede ejecutar las cláusulas aquí dispuestas como si fuera una parte aquí presente.

Cómo prepararte para el día del examen

Saber qué esperar te ayudará a sentirte más tranquilo y confiado el día del examen. Revisa con cuidado las políticas y procedimientos de aplicación y seguridad de la prueba antes del día del examen. Para asegurarte de que estás preparado, anima a tus profesores AP a que te ofrezcan exámenes cronometrados de práctica que sean tan parecidos a la aplicación real de la prueba AP como sea posible. Si tienes alguna pregunta sobre cómo será el día del examen, habla con tu coordinador AP.

Este año tus profesores AP tienen acceso a nuevos recursos a través del sistema Salón AP, con los que pueden crear asignaciones. Podrás tener acceso a estas asignaciones mediante la aplicación My AP, haciendo clic en el botón **Salón AP** (*AP Classroom*). A medida que completes estas asignaciones, podrás ver tus resultados de desempeño, los cuales te ayudarán a llevar un seguimiento de tu progreso, asegurarte que comprendes el contenido del curso y desarrollar las destrezas que se evaluarán en el examen AP. Usa tus resultados para enfocar tu plan de práctica. Habla con tu profesor AP si tienes dudas sobre estas asignaciones.

Preparación especial para el examen

Arte y Diseño AP

Los estudiantes que completan exámenes de portafolios de Arte y Diseño AP (Arte y Diseño 2-D, Arte y Diseño 3-D o Dibujo), deben presentar los materiales a sus profesores de forma digital. Para más información sobre este tema, habla con tu profesor o visita apstudents.org/artanddesign-digital-submission.

NOTA: Los estudiantes de Arte y Diseño AP completan su información de registro en My AP. Crearán una cuenta separada para la aplicación web de envíos digitales de Arte y Diseño AP usando la misma información que dieron en My AP. La dirección de tu domicilio que diste en My AP es la dirección a la que se te enviarán de regreso los materiales de tu portafolio a finales de junio o julio. No podemos regresar trabajos a un apartado postal.

Principios de las Ciencias de la Computación AP | Investigación AP | Seminario AP

Estos cursos requieren que los estudiantes presenten tareas de desempeño durante el año utilizando el Portafolio digital AP, una aplicación basada en la web. Para más información, visita: apstudents.org/digitalportfolio.

Una vez inscrito en tu curso de Principios de las Ciencias de la Computación AP o en el curso Capstone AP en My AP, tu información (incluyendo tu identificación AP) será aplicada al Portafolio digital AP. No necesitas volver a introducir tu identificación AP o inscribirte a una clase separada en el portafolio digital. Habla con tu coordinador o profesor AP si tienes dudas sobre el proceso de inscripción.

Lenguaje y Cultura China AP | Lenguaje y Cultura Japonesa AP

Estos exámenes AP se realizan en computadora. Para más información, consulta apstudents.org/courses.

Teoría de la Música AP | Lenguaje y Cultura francesa, alemana, italiana y española AP

Todas las respuestas de canto con partitura para el examen AP de Teoría de la Música y todas las respuestas orales de los exámenes AP de Lenguaje y Cultura francesa, alemana, italiana y española deben grabarse digitalmente. Para más información, habla con tu coordinador AP.

Qué llevar a la sala de examen

- Dos lápices afilados del Núm. 2 con borradores para todas las respuestas de tu hoja de respuestas de opción múltiple. (Los estudiantes fuera de los Estados Unidos deben llevar lápices HB o del Núm. 2).
- Dos plumas con tinta negra o azul oscuro para completar las portadas de los cuadernillos de examen y las preguntas de respuesta libre de la mayoría de los exámenes.
- Un reloj que no tenga acceso a Internet, no suene y no tenga alarma.
- Hasta dos calculadoras autorizadas con las capacidades necesarias si estás haciendo los exámenes AP de Biología, Cálculo, Química, Ciencias del Medioambiente, Física o Estadística. Visita apstudents.org/courses para hallar la política de calculadoras de tu materia. Para una lista de calculadoras gráficas autorizadas, visita apstudents.org/calculators.
- Una regla o regla de borde recto solo si estás presentando un Examen AP de Física. No se permiten transportadores.
- Si no eres alumno de la escuela donde vas a presentar el examen, debes llevar también una identificación con fotografía vigente emitida por el gobierno o escuela.*
- Si te aprobaron adaptaciones para la prueba, lleva tu Carta de adaptación para Estudiantes SSD que verifique dicha adaptación.

Lo que NO debes llevar a la sala del examen**

- Equipo electrónico, por ejemplo, teléfonos, relojes inteligentes, tecnología portátil de cualquier tipo, laptops, tabletas, dispositivos Bluetooth o portátiles de audio y grabación (reproductores MP3, iPod®, etc.), cámaras o equipos fotográficos, dispositivos con acceso a Internet, cronómetros independientes de cualquier tipo y cualquier otro dispositivo electrónico o de comunicación, están prohibidos en la sala del examen y en las zonas descanso. Los dispositivos de grabación digital propiedad de la escuela y controlados por ella se permiten **solo** en los exámenes AP de Lenguaje y Cultura francesa, alemana, italiana y española y en el Examen AP de Teoría de la Música.
- Libros, compases, transportadores, portaminas, lápices que no sean del número 2, líquidos de corrección, diccionarios, marcadores, notas o lápices de colores.
- Papel borrador; se pueden hacer anotaciones en partes de los cuadernillos de examen o, en el caso de Lenguaje y Cultura China y Lenguaje y Cultura Japonesa, **solo** en el papel borrador que te proporcione el supervisor.
- Relojes con sonido o alarma.
- Computadoras o calculadoras como se informó previamente.
- Guías de referencia, mapas de teclado u otras instrucciones mecanografiadas.
- Audífonos.
- Ropa o calzado con información relacionada con el tema.
- Alimentos o bebidas.
- Portapapeles.

* En los centros autorizados para realizar el examen fuera de los Estados Unidos te pueden pedir una identificación adicional.

** A menos que la oficina de Servicios para Estudiantes con Discapacidades de College Board lo haya aprobado previamente como una adaptación antes de la fecha del examen.

El día del examen

Identificar tu examen AP

La información de registro que proporcionas en My AP será utilizada para hacer una hoja de etiquetas personalizadas de identificación AP, que tu supervisor o coordinador AP te dará en cada examen AP. Tu identificación AP será la misma cada año que tomes cursos o exámenes AP. Recibirás una hoja nueva de etiquetas de identificación AP cada año, así que no necesitas guardarlas de un año para otro.

Colocarás una etiqueta de identificación AP de tu hoja de etiquetas personalizada AP en cada material del examen donde se te indique hacerlo. Si no lo haces, será casi imposible emparejar tu hoja de respuestas con tus materiales de examen, lo que retrasaría o pondría en peligro tu calificación AP.

- Tu coordinador o supervisor AP te dará tu hoja de etiquetas de identificación AP en cada examen al que te presentes.
- Nunca uses las etiquetas o la identificación AP de otra persona.
- Puedes tener acceso a tu identificación AP en la pestaña **Registro (Registration)** en la sección **Perfil My AP (My AP Profile)** de My AP (myap.collegeboard.org).

NOTA: Para los exámenes AP de Lenguaje y Cultura China, Lenguaje y Cultura Japonesa y los exámenes AP de Portafolio de Arte y Diseño, tendrás que proporcionar tu identificación AP. Para ello escríbelo con precisión en la computadora de la prueba o en la que uses para subir las imágenes digitales.

Completar las respuestas del examen

Es importante que sigas las instrucciones siguientes para completar las respuestas de los exámenes; si no lo haces, tus calificaciones se pueden ver afectadas negativamente.

- Indica todas tus respuestas de la sección de opción múltiple llenando los círculos apropiados en tu hoja de respuestas. **Las respuestas de la sección de opción múltiple que marques en los cuadernillos del examen no serán calificadas.** Tu calificación de la sección de opción múltiple sobre el total del examen se basa solo en la cantidad de preguntas respondidas correctamente. No perderás puntos por respuestas incorrectas o preguntas sin contestar.
- Las respuestas a las preguntas de respuesta corta de la Sección I AP de Historia Europea, Historia de los Estados Unidos e Historia del Mundo Moderno deben escribirse en las páginas correctas de los cuadernillos de respuesta corta incluidos.
- Las respuestas de la sección de respuesta libre deben escribirse en el cuadernillo de examen de la Sección II.
 - ♦ Algunos exámenes tienen cuadernillos naranjas adicionales de la Sección II que contienen preguntas de examen: no escribas las respuestas en estos cuadernillos. La información que escribas en un cuadernillo naranja no será calificada.
- Todas las respuestas de la sección de respuesta libre deben estar en inglés, con la excepción de los exámenes de Lenguaje y Cultura china, francesa, alemana, italiana,

japonesa y española, así como Literatura y Cultura Española. Cualquier respuesta que no se apegue a esta política no será calificada.

- Las respuestas orales de los exámenes de Lenguaje y Cultura francesa, alemana, italiana o española o las respuestas de canto con partitura del examen de Teoría de la Música deben grabarse como archivos digitales **independientes** usando dispositivos de grabación aprobados.

Informe de problemas

Si hay algún problema mientras haces el examen (p. ej., no te han dado tiempo suficiente para una sección del examen o las instrucciones que recibes son incorrectas), avisa a tu coordinador AP inmediatamente. Si los problemas persisten, habla con tu director. Si eres escolarizado en casa o no tienes un coordinador AP en tu escuela, ponte en contacto con el departamento de Servicios para Estudiantes AP.

Ponte en contacto con la Oficina de Integridad de las Pruebas lo antes posible si observas mala conducta o trampas (el número de teléfono está en la contraportada).

Programa de exámenes

Recuerda que tienes que hacer tus exámenes AP solo el día y la fecha en que están programados. Puedes consultar las fechas y horas programadas para los exámenes AP regulares y de prueba tardía en las páginas de los cursos y de los exámenes en apstudents.org/courses.

Si haces un examen en algún momento diferente al de la fecha y hora programada (aún cuando tu escuela lo acepte) la calificación de tu examen y las de los otros estudiantes pueden verse afectadas negativamente, o incluso ser canceladas.

Si tienes dudas sobre el programa de tus exámenes AP, ponte en contacto con la oficina de Servicios para Estudiantes AP, y nosotros te ayudaremos a resolver la situación.

Reportar preguntas ambiguas o incorrectas en un examen AP

Las preguntas de los exámenes AP son desarrolladas por profesionales docentes calificados. Sin embargo, si crees que hay algún problema con alguna, completa el Formulario de Errores y Ambigüedad de Preguntas de exámenes AP 2020 disponible en apstudents.org/ambiguityerrorform y envíalo por correo o fax a AP Assessment Development (Desarrollo de Evaluación AP). Consulta la contraportada de este boletín para ver la información de contacto. Tu formulario se debe recibir a más tardar el **15 de junio**. Todas las comunicaciones serán respondidas mediante correo regular.

No comentes el contenido del examen con nadie, incluyendo a tu supervisor del examen o tu profesor. Comentar el contenido del examen puede ocasionar la cancelación de tus calificaciones y la prohibición de presentarte a futuros exámenes AP (consulta la página 7).

Información adicional

Estudiantes con discapacidades

Si tienes una discapacidad diagnosticada oficialmente, puedes ser elegible para recibir adaptaciones en los exámenes AP. Algunos ejemplos de adaptaciones incluyen:

- Más tiempo para hacer el examen.
- Exámenes con letra grande.
- Hojas de respuestas de mayor tamaño (letras grandes).
- Exámenes en braille.
- Exámenes en formato ATC.
- Permiso para usar un dispositivo o computadora braille, o un dispositivo de aumento.
- Alguien que te lea las preguntas.
- Alguien que escriba tus respuestas.
- Una copia escrita de las instrucciones orales.

También hay otras adaptaciones disponibles.

Tu coordinador AP solicitará todos los formatos especiales de examen que puedas necesitar con base en tus adaptaciones. **Todas las adaptaciones deben ser aprobadas por la oficina de Servicios para Estudiantes con Discapacidades de College Board (Services for Students with Disabilities, SSD). Si haces exámenes con adaptaciones que College Board no ha aprobado, no se reportarán tus calificaciones.**

Solicitud de adaptaciones

La mayoría de los estudiantes trabajan con el coordinador SSD de su escuela para solicitar las adaptaciones antes de la aplicación de los exámenes AP. El coordinador SSD solicita y gestiona en línea las adaptaciones.

- La información para solicitar las adaptaciones está disponible en collegeboard.org/ssd.
- En algunos casos, College Board pide presentar la documentación que avala la discapacidad y necesidad de adaptaciones para su revisión.

El 17 de enero de 2020 es la fecha límite para presentar las solicitudes de adaptaciones, y cuando se requiera, la documentación completa para los exámenes AP 2020. Si las solicitudes se presentan después de esta fecha, no hay garantía de que se aprueben las adaptaciones ni de que los materiales apropiados de los exámenes lleguen a tiempo para la prueba.

Aprobaciones existentes

Si ya has recibido adaptaciones aprobadas por College Board para los exámenes AP, el PSAT/NMSQT®, el PSAT™ 10 o el SAT, no tienes que enviar nuevos formularios a menos que:

- Cambies de escuela, en cuyo caso tienes que pedir al coordinador SSD de tu nueva escuela que verifique tus adaptaciones a través del sistema en línea.
- Necesites adaptaciones diferentes. En este caso, el coordinador SSD de tu escuela **debe** presentar un Formulario de solicitud de cambio de adaptación (Accommodations Change Request Form), que puede descargar de SSD Online.

NOTA: Algunas adaptaciones se adoptan de forma diferente en los programas de College Board. Por ejemplo, para AP, un estudiante al que se le ha aprobado más tiempo **no** recibirá automáticamente pausas extra. Un estudiante que requiera pausas extra debe solicitar esa adaptación específica de los exámenes AP. Recuerda que los exámenes AP de la mayoría de los lenguajes y culturas del mundo y de Teoría de la Música incluyen componentes auditivos y orales.

Tú eres el que más puede hacer para asegurarte de que recibes las adaptaciones que necesitas para las pruebas; esto significa que también eres responsable de dar seguimiento a los procedimientos requeridos. Investiga con el coordinador SSD de tu escuela para confirmar las adaptaciones específicas que has solicitado. Dichas adaptaciones pueden diferir de manera apropiada de las que has usado en la escuela.

Ayuda para condiciones físicas o médicas temporales

Un estudiante que presente alguna condición física o médica temporal (por ejemplo, una mano fracturada) puede solicitar ayuda temporal si la necesitara para completar el examen. Este proceso solo será utilizado con estudiantes que, sin padecer una incapacidad, necesitan ayuda temporal para realizar el examen. Para solicitar apoyo temporal, habla con tu coordinador AP.

Estudiantes escolarizados en casa y estudiantes cuyas escuelas no ofrecen AP

Si eres estudiante escolarizado en casa, y te gustaría hacer un examen AP en una escuela participante o centro de pruebas autorizado, deberías estar incluido en la solicitud de exámenes de esa escuela antes de la fecha límite de solicitudes del 15 de noviembre (11:59 p. m. ET). En caso contrario aún puedes examinarte en una escuela después del 15 de noviembre, pero se te aplicará una tarifa de solicitud tardía de \$40 por cada examen que solicites después de esa fecha límite.

Si aún no has sido incluido en la solicitud de exámenes de ninguna escuela, tendrás que ponerte primero en contacto con el departamento de Servicios para Estudiantes AP y pedir una lista de escuelas de tu zona que ofrezca los exámenes AP. (La información de contacto de los Servicios para Estudiantes AP está en la contraportada.) Luego tendrás que ponerte en contacto con los coordinadores AP de esas escuelas para ver si alguno puede encargarse de los trámites de tu prueba.

NOTA: Las escuelas establecen sus propias fechas límites internas para el registro a los exámenes, así que ponte en contacto con ellas lo antes posible.

Las escuelas no pueden proporcionar a los estudiantes escolarizados en casa acceso a los recursos del Salón AP. Si quieres tener acceso a estos, necesitarás un proveedor autorizado de Auditoría de Cursos para escolarizados en casa que establezca una sección de clase en My AP para ti. Los educadores de escolarización en casa pueden tener acceso a Salón AP si completan el proceso de Auditoría de Cursos AP.

Responsabilidades del estudiante

- Una vez que encuentres una escuela dispuesta a tramitarte los exámenes AP, el coordinador AP de esa escuela te proporcionará un código conjunto para cada examen que vayas a hacer. Sigue las indicaciones que te dará el coordinador AP para darte de alta en myap.collegeboard.org e inscribirte solo en la sección del examen para cada examen AP que vayas a hacer usando el código conjunto apropiado. Así es como puedes ser incluido en la lista de exámenes del coordinador AP. Luego el coordinador puede solicitar tus exámenes.
- Informa lo antes posible al coordinador AP de las adaptaciones que puedas necesitar.
- Lleva al examen una identificación con fotografía vigente emitida por el gobierno o la escuela. Si tienes permiso de College Board para hacer la prueba con adaptaciones, también debes llevar tu Carta de estudiante con adaptaciones.

Una vez que encuentres una escuela dispuesta a gestionar tus exámenes, el coordinador AP de esa escuela es el responsable de solicitar el material de tus exámenes, decirte cuándo y dónde reportarte para las pruebas, y cobrar las tarifas correspondientes. Las escuelas pueden cobrar una tarifa mayor para recuperar los costos adicionales de aplicación o supervisión. Esa escuela debe aplicarte los exámenes: no puede redireccionar los materiales de los exámenes a ti o a tu escuela para que ellos los manejen.

NOTA: Solo los estudiantes que asisten a una escuela que ha sido aceptada en el programa AP Capstone Diploma pueden inscribirse en Seminario AP (Seminar AP) o Investigación AP (AP Research), presentar las tareas de desempeño y/o hacer el examen de fin de curso de Seminario AP. Las organizaciones y proveedores en línea de escolarización en casa no son elegibles actualmente para participar en el programa AP Capstone Diploma.

Estudiantes que se examinan en California

Las enmiendas al Código de Educación de California requieren que College Board adopte determinados procedimientos para los estudiantes que se presenten a los exámenes AP en California. Una cláusula de esta ley obliga a que los estudiantes puedan obtener determinada información relacionada con el propósito de los exámenes, los procedimientos para liberar los reportes de calificaciones, las interpretaciones de las calificaciones y el uso de las calificaciones de los exámenes. Para información más detallada, los estudiantes de California pueden descargar el *Boletín para estudiantes de AP y sus padres 2019-20—Suplemento para California* en apstudents.org/bulletin.

Exámenes perdidos o dañados

En casos extremadamente raros, los exámenes (o partes de ellos) se pierden o dañan en el proceso de envío y manejo, haciendo imposible calificar el trabajo del estudiante. Después de agotar todos los esfuerzos para localizar el material extraviado, el Programa AP por lo general ofrece al estudiante dos opciones: volver a presentarse al examen afectado, que luego es calificado, o cancelar el examen y recibir un reembolso con base en la tarifa pagada por el examen.

Lista de verificación para el estudiante AP 2020

Antes del día del examen

- Completa las asignaciones del **Salón AP** que te indique tu profesor. Podrás ver los resultados de tu desempeño y dar seguimiento a tu progreso. Consulta la página 10 para más información.
- Repasa las preguntas de respuesta libre publicadas en apstudents.org/courses para familiarizarte con el examen.
- **17 de enero:** Fecha límite para presentar las solicitudes de adaptaciones para los exámenes de mayo. Habla con tu coordinador SSD para organizar toda tu documentación.
- **¿Eres escolarizado en casa o asistes a una escuela que no ofrece los exámenes AP?** Revisa las instrucciones de las páginas 12 y 13.
- Si piensas hacer exámenes AP que están programados para el mismo día a la misma hora, pregunta a tu coordinador AP si puedes hacer uno de ellos durante el periodo de prueba tardía. Habla con él sobre cualquier otro problema que surja sobre las pruebas tan pronto los sepas.
- Para Arte y Diseño AP: La aplicación en la web para presentaciones digitales de AP Studio Art (apstudio.ets.org) empieza a estar disponible a mediados de noviembre. Una vez que tu coordinador AP haya enviado la solicitud de exámenes de tu escuela, él o tu profesor AP te dará la información sobre cómo acceder a la aplicación en la web. Ya que tengas esta información y hayas establecido tu acceso a la aplicación, podrás comenzar a subir imágenes. Cuando abras tu cuenta para el envío digital, tendrás que introducir los mismos datos de identificación que diste cuando completaste el registro en My AP. Trabajarás con tu profesor (o coordinador AP si no tienes un profesor de Arte y Diseño AP) en tu portafolio hasta la primavera. Debes enviar todo tu portafolio digital completo de Arte y Diseño a tu profesor bastante antes de la fecha límite de envío del 8 de mayo a las 8 p. m. Junto con el reenvío de tu portafolio digital a tu profesor, para Arte y Diseño 2D AP y Dibujo AP, tendrás que imprimir evidencia escrita del envío digital que hiciste en la aplicación de la web y enviarla por correo con tus obras de arte físicas al Programa AP. Habla con tu profesor y sigue sus fechas límites específicas. Para más información, consulta apstudents.org/artanddesign-digital-submission.
- El **30 de abril a las 11:59 p. m. ET** es la fecha límite para subir tus tareas de desempeño de AP Capstone (Seminario AP e Investigación AP) y Principios de las Ciencias de la Computación AP como final en el Portafolio Digital AP, para que College Board pueda calificarlas.
- **¿Es tu calculadora apropiada para usarla en los exámenes AP de Biología, Cálculo, Química, Ciencias del Medioambiente, Física o Estadística?** Visita apstudents.org/courses, y haz clic en el link de tu curso para obtener información acerca de las calculadoras autorizadas.
- Por razones de seguridad en los exámenes, no están permitidos los teléfonos ni ningún otro dispositivo electrónico en la sala donde se presenta el examen. No te arriesgues a que te sean confiscados o a que tu calificación sea cancelada. (Consulta las páginas 7 y 8 para más detalles.)
- Repasa las políticas y procedimientos de seguridad y aplicación del examen (páginas 7 a 9), además de revisar lo que puedes y no puedes llevar al examen (página 10).

El día del examen

- **4-8 de mayo y 11-15 de mayo:** Exámenes AP 2020.
- ¿Conoces tu identificación AP? Puedes tener acceso a ella entrando a My AP (myap.collegeboard.org), navegando por **My AP Profile** y haciendo clic en la pestaña de registro **Registration**. Tu identificación AP se usará para producir un paquete de etiquetas personalizadas de identificación AP que recibirás en cada examen al que te presentes. Tu identificación AP vincula todos los materiales de tus exámenes contigo. Se te pedirá que etiquetes todos los materiales de tus exámenes con tu identificación AP. En el caso de Arte y Diseño AP, necesitarás esa identificación para completar las secciones de tu portafolio en la aplicación digital de presentación en la web y enviárselas a tu profesor.

NOTA: Para tener acceso a tus calificaciones, usarás la misma información de la cuenta de College Board que usaste para acceder a My AP.

Después del día del examen

- **15 de junio:** Si quieres retener o cancelar una o más de las calificaciones de tus exámenes, el departamento de Servicios para Estudiantes AP debe recibir tu solicitud antes de esta fecha. Las calificaciones se pueden cancelar en cualquier momento, usando el formulario de cancelación de calificaciones (consulta la página 16 para más detalles).
- **20 de junio:** Fecha límite para indicar en My AP la universidad o programa de becas que te gustaría que recibiera tu reporte de calificaciones gratuito. Si indicaste previamente una universidad o programa de becas en My AP y quieres cambiarlo o eliminarlo, puedes hacerlo antes del 20 de junio. Si no indicas un receptor de tu reporte de calificaciones en My AP antes de esta fecha, puedes solicitar más tarde que se envíe el reporte con una tarifa (consulta la página 15 para más detalles).
- **Julio:** Los reportes de calificaciones ya están disponibles. Para más detalles, visita apscore.org.
- **15 de septiembre:** Fecha límite para que los estudiantes soliciten los cuadernillos de respuesta libre de la aplicación de los exámenes 2020.
- **31 de octubre:** Fecha límite para solicitar el Servicio de revisión de calificación de opción múltiple.

¿Estás haciendo planes para la universidad? Investiga sobre SAT Subject Tests

Muchas pruebas por asignatura del SAT, o SAT Subject Tests, cubren el contenido de lo que aprendiste en tus clases AP. Los SAT Subject Tests son exámenes de una hora que te dan la oportunidad de demostrar tu conocimiento en áreas de asignaturas específicas. Algunas universidades piden o recomiendan las pruebas SAT Subject Tests, especialmente si estás solicitando tomar cursos o programas específicos.

Averigua más, insíbete y consigue herramientas gratuitas de práctica en SATSubjectTests.org/AP.

Recepción y envío de las calificaciones de tus exámenes

Los reportes de las calificaciones AP estarán disponibles para ti, para la universidad que designaste en My AP y para tu escuela preparatoria o institución de la que recibiste tu educación (si es diferente de tu preparatoria) en el mes de julio del año que presentas el examen. Cada reporte de calificaciones es acumulativo, es decir, incluye las calificaciones de todos los exámenes AP a los que te hayas presentado, a menos que hayas solicitado que una o más calificaciones sean retiradas o canceladas. El reporte de calificaciones acumulativo no está disponible para las escuelas que impartan conocimientos académicos en una asignatura en concreto.

Para recibir tus calificaciones

1. Necesitarás tu nombre de usuario y contraseña de tu cuenta de College Board. Es la misma información que usaste para inscribirte en My AP, así como la misma información que usaste si ya estabas registrado para el SAT o si has participado en otros programas de College Board. Las calificaciones **solo** están disponibles en línea, así que asegúrate de que puedes entrar sin problemas usando tu cuenta de College Board.
2. Comprueba apcentral.collegeboard.org después de los exámenes para enterarte a partir de cuándo puedes tener acceso a tus calificaciones en julio. Recibirás un correo electrónico recordándote cómo y cuándo acceder a tus calificaciones. También podrás ver tus calificaciones en My AP (myap.collegeboard.org)
3. Entra en apcentral.collegeboard.org usando tu nombre de usuario y contraseña de la cuenta de College Board.

Si tienes dudas sobre tu reporte de calificaciones, puedes llamar al departamento de Servicios para Estudiantes AP. Necesitarás tu identificación AP cuando llames; puedes verla en My AP (myap.collegeboard.org), yendo a **My AP Profile** y haciendo clic en la pestaña de registro (**Registration**).

NOTA: Algunas calificaciones tardan más tiempo en procesarse debido a que corresponden a pruebas tardías o a otras circunstancias especiales (p. ej., llegada tardía de los materiales de la prueba o al tiempo extra necesario para cotejar tus registros). Si tu calificación está retrasada, se te indicará en tu reporte de calificaciones en línea. Una vez que tus calificaciones hayan sido procesadas, recibirás un correo electrónico haciéndote saber que tu reporte de calificaciones en línea ha sido actualizado. Si tus calificaciones no están disponibles para el 1 de septiembre, ponte en contacto con el departamento de Servicios para Estudiantes AP.

Envío de tus calificaciones

Como parte de tu información de registro en My AP, puedes indicar una universidad o programa de becas que quieras que reciba tu reporte de calificaciones de forma gratuita.

Debes indicar en My AP quién recibirá de manera gratuita tu reporte de calificaciones antes del 20 de junio de 2020.

Puedes indicar el receptor después de esta fecha límite, pero se te cobrará una tarifa.

Te animamos a que indiques el receptor gratuito de tu reporte de calificaciones a través de My AP lo antes posible, para que no pierdas la fecha límite. Si ya indicaste el receptor, pero quieres cambiarlo, puedes hacerlo hasta la fecha límite del 20 de junio.

Si decides no indicar un receptor de tu reporte de calificaciones en My AP o te gustaría enviar el reporte a más instituciones, puedes enviarlo a cualquier universidad más tarde por una tarifa de \$15 por reporte para el procesamiento estándar o de \$25 para el procesamiento exprés.

Para indicar el receptor gratuito de tu reporte de calificaciones en My AP:

1. Entra en My AP (myap.collegeboard.org).
2. Ve a tu perfil en **My AP Profile**.
3. Haz clic en la pestaña de enviar calificaciones (**Score Send**) y escribe el nombre de la universidad o programa de becas. Luego haz clic en guardar (**Save**).

Servicios adicionales de reporte de calificaciones

Para solicitar servicios adicionales de reporte de calificaciones, visita apstudents.org/srs. Imprime y completa el formulario apropiado y envíalo por correo o fax a la dirección que aparece en él. **Se necesita tu firma o la de tu padre o tutor en cada formulario.**

Servicio	Fecha límite	Tarifas
Retención de calificaciones Puedes retener una o más calificaciones y no presentarla a la universidad especificada en My AP o a ninguna otra universidad a la que habías pensado enviar un reporte de calificaciones. La calificación será retenida en cualquier reporte de calificaciones futuro que se envíe a esa universidad en particular. Esto no borra definitivamente tu calificación. Puedes liberar una calificación retenida enviando por correo o fax una solicitud firmada por escrito al departamento de Servicios para Estudiantes AP.	15 de junio de 2020: Se deben recibir las solicitudes, junto con el pago, para no enviar las calificaciones determinadas a la universidad indicada en My AP. Para no enviar una calificación a una universidad diferente a la indicada en My AP para 2020, puedes enviar en cualquier momento por correo o fax un formulario de retención de calificaciones a la dirección que aparece en el formulario.	\$10 por calificación por universidad. Para retener una calificación de una universidad <i>diferente</i> a la indicada en My AP, hay una tarifa adicional de procesamiento para enviar tu reporte de calificaciones con las calificaciones retenidas: \$15 por reporte para el procesamiento estándar \$25 por reporte para el procesamiento exprés No hay cargo por liberar calificaciones retenidas. Sin embargo, tendrás que solicitar un nuevo envío de calificaciones si quieres que se le envíen a la universidad a la que previamente se las retiraste.
Cancelación de calificaciones Cancelar una calificación del Examen AP la elimina de manera permanente; no puede restablecerse después. Las calificaciones se pueden cancelar en cualquier momento. Una vez que solicitaste la cancelación, nunca sabrás la calificación y nunca será listada en ningún reporte de calificaciones futuro. Las calificaciones archivadas no pueden ser canceladas.	15 de junio de 2020: Se deben recibir las solicitudes para cancelar las calificaciones que se iban a enviar a la universidad indicada en My AP. También puedes entregar tu formulario a tu coordinador AP después del examen. Después del 15 de junio, las calificaciones se enviarán automáticamente a la universidad indicada en My AP.	No hay tarifa; las tarifas de los exámenes no se reembolsan.
Servicio de revisión de calificación de opción múltiple Puedes solicitar que tu hoja de respuestas de opción múltiple sea calificada de nuevo a mano. Esa calificación y la de respuesta libre se ponderan y combinan, se convierten a una calificación AP y se comparan con la calificación originalmente reportada. Si las calificaciones son diferentes, prevalecerá la calificación revisada (ya sea más alta o más baja que la original), y se te enviará a ti y a cualquier universidad a las que tú hayas enviado previamente tu calificación.	31 de octubre de 2020: Se deben recibir las solicitudes a más tardar el 31 de octubre del año en que presentas el examen. Recibirás una carta confirmando los resultados de la revisión de calificaciones en un plazo de seis a ocho semanas después de recibida tu solicitud.	\$30 por examen.
Cuadernillo de respuesta libre Puedes obtener tu(s) cuadernillo(s) original(es) de respuesta libre de la aplicación más reciente del examen solo si las preguntas de respuesta libre son publicadas en la página web de College Board dos días después de haberse aplicado el examen. No incluyen comentarios, correcciones ni calificaciones. No están disponibles los cuadernillos de los exámenes cuyas preguntas de respuesta libre no estén publicadas en la página web de College Board (p. ej. exámenes de pruebas tardías).	15 de septiembre de 2020: Se deben recibir las solicitudes a más tardar el 15 de septiembre del año en que presentas el examen. No podrás obtener tu cuadernillo después de esta fecha. Recibirás tu cuadernillo de dos a tres semanas después de que se haya recibido tu pedido; sin embargo, no se procesarán pedidos de cuadernillos de respuesta libre hasta que se hayan calificado todos los exámenes AP en julio.	\$10 por cuadernillo. Nota: Se enviarán cuadernillos de respuesta corta y cuadernillos de respuesta libre para Historia Europea, Historia de los Estados Unidos e Historia del Mundo Moderno.

Esta página está en blanco a propósito.

Programa de exámenes AP® 2020

Semana 1	Lunes, 4 de mayo	Martes, 5 de mayo	Miércoles, 6 de mayo	Jueves, 7 de mayo	Viernes, 8 de mayo
Mañana 8 a. m. (Hora local)	Política y Gobierno de los Estados Unidos	Cálculo AB Cálculo BC	Literatura y Composición Inglesa	Química Literatura y Cultura Española	Historia de los Estados Unidos
Tarde 12 p. m. (Hora local)	Física C: Mecánica	Lenguaje y Cultura Alemana Geografía Humana	Historia Europea Física 2: Basada en álgebra	Lenguaje y Cultura Japonesa Física 1: Basada en álgebra	Historia del Arte Ciencias de la Computación A
Tarde 2 p. m. (Hora local)	Física C: Electricidad y Magnetismo				

ARTE Y DISEÑO (ARTE Y DISEÑO 2D, ARTE Y DISEÑO 3D Y DIBUJO)—El 8 de mayo de 2020, a las 8 p. m. ET, es el último día para que los coordinadores AP presenten los portafolios digitales en la aplicación de la red de envíos digitales de Arte y Diseño, pero tendrás que completar este trabajo y enviárselo a tu profesor mucho antes de esa fecha. (Consulta la página 14.) Si vas a presentar un examen de portafolio de Arte y Diseño 2D o de Dibujo, debes reunirte con tu profesor AP y tu coordinador AP antes del 8 de mayo para ensamblar la sección de Obras Seleccionadas de tu portafolio (el trabajo artístico físico que vas a enviar por correo al Programa AP).

Semana 2	Lunes, 11 de mayo	Martes, 12 de mayo	Miércoles, 13 de mayo	Jueves, 14 de mayo	Viernes, 15 de mayo
Mañana 8 a. m. (Hora local)	Biología	Seminario Lenguaje y Cultura Española	Lenguaje y Composición Inglesa	Gobierno y Políticas Comparativas Historia del Mundo Moderno	Principios de Ciencias de la Computación Lenguaje y Cultura Francesa
Tarde 12 p. m. (Hora local)	Lenguaje y Cultura China Ciencias del Medioambiente	Latín Psicología	Microeconomía Teoría de la Música	Lenguaje y Cultura Italiana Macroeconomía	Estadística

- Las escuelas deben comenzar a aplicar los exámenes de la mañana entre las 8 y las 9 a. m. hora local, y los de la tarde entre las 12 y la 1 p. m. hora local. El Examen AP de Física C: Electricidad y Magnetismo debe comenzar entre las 2 y las 3 p. m. hora local. Las escuelas en Alaska deben comenzar a aplicar los exámenes matutinos entre las 7 y las 8 a. m. hora local y los de la tarde entre las 11 a. m. y las 12 p. m. hora local. En Alaska el Examen AP de Física C: Electricidad y Magnetismo debe comenzar entre la 1 y las 2 p. m. hora local.
- Tu coordinador AP es responsable de informarte exactamente cuándo y dónde presentarte a tus exámenes.
- No está permitido bajo ninguna circunstancia la aplicación más temprana de la prueba ni aplicarla en horarios diferentes a los publicados por College Board.
- Si deseas presentar exámenes que están programados para la misma hora el mismo día, pide a tu coordinador AP información para presentar uno de ellos durante el periodo de pruebas tardías. No puedes presentar Cálculo AB y Cálculo BC el mismo año.
- Solo los estudiantes que asisten a una escuela aceptada en el programa *AP Capstone Diploma™* pueden inscribirse en Seminario AP o Investigación AP, presentar las tareas de desempeño y hacer el examen de fin de curso del Seminario AP. Debes presentar todas las tareas de desempeño del Seminario AP o de Investigación AP como prueba final en el Portafolio Digital AP y estas deben ser calificadas por tu profesor **a más tardar el 30 de abril a las 11:59 p. m. ET**. Consulta con tu profesor de Seminario AP o de Investigación AP las fechas límite específicas.
- Si participas en Principios de las Ciencias de la Computación AP (PCC) debes subir todas las tareas de desempeño como prueba final al Portafolio Digital AP **a más tardar el 30 de abril, a las 11:59 p. m. ET**. Consulta las fechas límite específicas con tu profesor de PCC AP.

Contactos

Servicios para Estudiantes AP P.O. Box 6671 Princeton, NJ 08541-6671 888-225-5427 (¡llamada gratuita en Estados Unidos y Canadá) 212-632-1780 610-290-8979 (fax) Correo electrónico: apstudents@info.collegeboard.org	Horario del centro de llamadas M–V, de 8 a. m. a 8 p. m. ET Para correo o mensajería de entrega inmediata: AP Services 1425 Lower Ferry Road Ewing, NJ 08618-1414	Servicios para Estudiantes con Discapacidades de College Board (SSD) P.O. Box 6226 Princeton, NJ 08541-6226 844-255-7728 (¡llamada gratuita en Estados Unidos y Canadá) 212-713-8333 Correo electrónico: ssd@info.collegeboard.org	Oficina de Integridad de las Pruebas P.O. Box 6671 Princeton, NJ 08541-6671 800-750-6991 (¡llamada gratuita en Estados Unidos y Canadá) 609-406-5430 609-406-9709 (fax) Correo electrónico: tsreturns@ets.org	Desarrollo de Evaluación de AP P.O. Box 6671 Princeton, NJ 08541-6671 610-290-8979 (fax)
--	--	--	---	--